

邮联

2007年3月

.....
引领邮政行业不断前进



万国邮政联盟
联合国专门机构

1

“魅力”再造运动

各博物馆自我展示





Mail Daters and Mail Roller Dater

1 Mail Daters Type 26 and 242

Standard head
diameters:
30 and 35 mm Ø
Figure size: 3 mm
Various date
configurations

2 Ink Pad for Mail Daters Type 123

Plastic case with
removable cover,
135 mm Ø

3 Dater D28c with Textplate

Date in figures,
full year, stylo set.
Figure size: 3 mm
Textplate
of steel: 29 mm Ø

4 Mail Roller Dater Type 130

Figure size: 3 mm
Diameter of
Roller: 26 mm Ø
Diameter of
postmark: 29 mm Ø max.

REINER

目 录



伯尔尼通信博物馆致力于各种形式的通信展览。当然，有邮政通信，还有可视通信、口头通信、电子通信，甚至还有动物通信。题为“动物对话：动物与人类的交流”的展览正在展出，2007年7月1日闭展。

简讯

万国邮联活动一览

4

前言

5

封面

“魅力”再造运动 各博物馆自我展示

新技术如何使邮政和通信博物馆接近大众

8

巴马科开创的模式

一项新的现金传送业务改变了非洲五国在市场上的地位

14

包裹业务的增长

函件业务下降后，包裹业务繁荣了

19

访谈录

双驾马车：邮联正、副局长

在任期中途之际，爱德华·达扬和黄国忠做了一番小结

23

开辟对话渠道

《邮联》杂志改版创新背后的原因

28

世界博览

世界各地邮政活动一览

29

2007 三月

《邮联》杂志编辑部
万国邮政联盟国际局
邮政信箱
3000 伯尔尼 15 瑞士

电 话：+ 41 31 350 33 10
传 真：+ 41 31 350 31 77
电 邮：rheal@blanc@upu.int

www.upu.int
《邮联》杂志于 1875 年创刊

办公厅和宣传事务处主任：Juliana Nel
主 编：Rheal Blanc
副 编 辑：Jérôme Deutschmann
编 务：Gisèle Coron
中文翻译：Luhua Ming, Hejianjun
绘图照像：Die Gestalter, Saint-Gall (瑞士)
印 刷：Benteli Halwag AG, 伯尔尼 (瑞士)
征 订：publications@upu.int

本刊发表的文章，并不一定代表万国邮政联盟的看法。《邮联》杂志刊印的文章可以转载，但需注明万国邮联《邮联》杂志字样。

邮政改革发展综合计划（PIDEP）方式与 邮 政 改 革



今年1月，在内罗毕举行了一次研讨会，对23名新的邮政改革发展综合计划专家进行了培训。在研讨会期间，Rudy Cuadra先生向莱索托邮政局的Raphuthing先生（左）和泛非邮政联盟的副秘书长Rodah Masaviru先生面授机宜。

目前，34个会员国实行了邮政改革发展综合计划（PIDEP）。到2007年底，另有17个国家将开始实施。对万国邮联2005年推出的这种方式，会员国表现出极大的兴趣，该方式对邮政行业的组织和发展提供指导方针。国际局邮政改革发展综合计划协调员、拉丁美洲和加勒比地区规划署主任Rudy Cuadra认为：有些国家在这一领域取得了比其他国家更大的进步。然而，他明确指出，在2007年邮政经营理事会期间，预定将于4月19日举行一次相

关的论坛，介绍一些国家如何充分利用邮政改革发展综合计划来进行邮政行业的改革，并为此获得必要的资金。2007年，在世界各地受过培训的75名专家的协助下，万国邮联将继续努力开发地区邮政改革方案。

数字

3 000 000

丹麦邮政采用国际邮政系统（IPS）



邮政

又一个工业化国家的邮政采用了万国邮联的国际邮政系统（IPS），该系统通过对信函和包裹的跟踪和定位并与其他邮政交换进出口业务的信息实行对邮件的管理。丹麦邮政加入到澳大利亚、加拿大、法国和希腊等国家组成的124个国家大军之中，从此采用邮政技术中心（CPT）开发的国际邮政系统（IPS）。丹麦邮政

信息程序开发工作负责人Gitte S.Hegner说，面对现行系统老化，丹麦邮政认为国际邮政系统（IPS）费用合理并很赞赏万国邮联对国际邮件互换信息定期进行自动更新。为了满足丹麦邮政经营机构的需求，邮政技术中心（CPT）还对其做了一些调整。该系统将于5月底开通使用。

前言

邮政的复兴

面貌焕然一新的 2007 年第 1 期《邮联》杂志重点推出了几篇介绍邮政遗产的文章。世界各地大约有几百所邮政和通信博物馆，它们讲述着邮政行业的演变和发展进程，是历史的守护神。本着向读者公开介绍邮政领域业务前景的意愿，又受到最近在哥本哈根召开的国际邮政博物馆大会的激励，我们在本期杂志中综合介绍这些博物馆最近几年的变化

（有些获得了真正的复兴）以及它们目前如何面对众多挑战，积极采取措施吸引广大公众。因此，本期的主旨文章建议您到离您家最近的邮政博物馆，或者到您下次度假城市的邮政博物馆参观一下。毫无疑问，您一定能在邮政博物馆中亲眼看到诸如巴黎邮政博物馆保存的水磨球那样的珍贵文物，有关这些珍宝的故事是最激动人心的。

另外，在马里全力实施的一个项目已成为全世界邮政金融业务网络扩展的典范。由于有了这种模式，各国邮政可以使原本以纸质载体提供的业务实现现代化，而且它还可以切实满足移民劳工汇款的需求。在这里我们也可以讲，这是一项传统邮政业务的复兴。

主 编

这是 2006 年记录的访问万国邮联网站的人数，访问最多的栏目是“万国邮联新闻”（10.2%），接下来是“邮政编码”（9.6%）、“万国邮联法规”（8.1%）、“会议文件”（6.9%）、“战略会议”（6.2%）和“海关事宜”（5.8%）。

在闪光灯下

想更多地了解万国邮政联盟是做什么的吗？想知道它是如何运作的吗？邮政部门是如何对待新技术和互联网发展的呢？所有这一切，你现在都能从一部电影短片中得到解释。这部影片你可以在万国邮联网站中查找到（www.upu.int，“En savoir plus”栏目）。这部电影简要回顾了万国邮联的历史，解释了它作为全球邮政行业和联合国大家庭的一部分的使命

和工作，重点描述了它和邮政行业目前所面临的某些挑战。电影短片采用阿拉伯语、英语、法语和西班牙语。万国邮联的一些会员国提供了部分电影片段，它在 2006 年 11 月迪拜万国邮联战略会议开幕式上首次播映，反响很积极。



电子商务给各邮政带来的益处

邮政运营机构在利用电子商务的新成果方面拥有得天独厚的先机。这是去年 2 月 20 日在万国邮联国际局举办的一次电子商务研讨会上向专家们传递的信息。鉴于安全和可靠性方面的原因，消费者对网上交易总是持有疑虑，特别是跨境交易更是如此。而邮政部门凭借其投递和物流服务（包括商品退回）、邮政金融网络（电子支付、汇票和微型支付）及其遍布各地的业务网点，有着无与伦比的优势：那就是消费者随时准备给予的信赖。因此，有许多理由鼓励邮政运营机构扩大视野，注意那些电子商务门户网站。“邮政部门在这方面的经验传递出一个强有力的信息：一次交易就可以带出包裹业务、信函业务和资金转账交易”，国际局专家 Paul Donohoe 这样说。像其他一些邮政一样，意大利、巴西、加拿大和突尼斯邮政都明白这个道理。加拿大邮政的举措更是激起了大家极大的兴趣。依靠

它的“自由跨境”业务，加拿大邮政的客户可以通过美国的网站从那些不办理国际销售的零售商那里得到商品。在两年时间里，加拿大邮政凭借这项业务在国内市场上承揽了 500 万件包裹的送货业务。网上每花费 100 加元，“自由跨境”业务就能赚到 14 加元，这是邮政的实际收入（来自商业信函业务、包裹业务和交易管理费的收益）。根据最新的统计数据，世界各地的网上销售均在增长。但这种增长视国家而异，主要取决于互联网的渗透率、技术水平和最不发达国家开发市场的能力。然而，现在已经可以制定一项全体运营机构的共同战略了。法律上和技术上的标准应能涵盖投递业务和支付业务，并且应该推出衡量这两个领域业务质量的工具。



万国邮联和国际航协：崭新的合作

在国际航空运输协会主办的墨西哥世界货运研讨会期间，万国邮联和国际航协于今年 3 月 7 日签署了一份谅解备忘录，为两个组织之间的战略合作伙伴关系奠定了坚实的基础。

总局长爱德华·达扬指出：“在市场发展、业务质量、新技术采用、标准化和安全等方面，航空部门和邮政部门有着共同的利益，这一点是前所未有的。这种伙伴关系使我们能共同应

对所面临的挑战。”

另外，在一次有关航空运输邮件管理问题的研讨会上，爱德华·达扬指出，邮政部门和航空部门的电子数据交换网络应该更好地实现互联互通，以便使各航空公司能预先知道要运输邮件的准确重量，从而能更好地管理装卸作业。现在已经有大约 20 家航空公司与 30 多家邮政运营机构交换电子数据。

随着公共邮政运营机构越来越多地采用按运输业绩付酬的办法，总局长再次强调了航空公司运输邮件的效率。

国际航空运输协会董事长总经理 Giovanni Bisignani 声称：“快捷可靠的邮件运输是国际航协和万国邮联共同追求的目标，而新技术又是取得优秀业绩和持续高效必不可少的工具。这个新的谅解备忘录定能帮助我们实现这些目标。”

密不可分的标准38与国际金融业务

现在，国际金融业务网络的35个成员国已经按照标准38互相交换电子报文。邮政技术中心(CTP)信息技术开发项目负责人David Avsec指出，在当前越来越多的邮政采用电子方式传送资金的时候，这一标准提供了一种“可保证电子文件内容安全，而且可以与洗

钱和其他非法金融活动展开强有力斗争”的技术方案。这些电子报文的开发是“标准化”小组和邮政技术中心两年紧密地、卓有成效地工作的成果。有关汇款的金额、收件人姓名和地址的保密信息都进行过加密处理，只有寄达地邮政运营机构才能识读，而有关发运、

补偿、汇票鉴别码和跟踪的其他信息不进行加密处理，因此，可以用来评估业务质量。标准38是一种比较灵活的标准，在2006年，各邮政运营机构使用这种标准互相传送了140 000多件报文，比2002年增加了80%。

在现场的活动

万国邮联邮政技术中心专家Yoann Orfeuvre今年2月前往印度新德里，以便在那里安装国际金融系统(IFS)并对印度邮政的10名学员进行有关系统操作和相关技术的培训。在这些学员中有Avnesh Tyagi和Manish Gupta两位(见照片)。印度是继中国之后世界上第二个接收外来汇款最多的国家，因此也成為了国际金融系统(IFS)网络的一个重要用户，而且该系统正逐渐在世界各个地区布网(见第14页文章)。万国邮联在这个新德里项目范围内举办了一次有关国际金融系统(IFS)的研讨会，印度还是参加这个研讨会的9个亚洲国家之一。



请登录万国邮联网站
www.upu.int“万国邮联照片”网页“万国邮联活动”栏目，
查阅万国邮联其他在
现场的活动。

捐助征途漫漫

斯里兰卡邮政能够购买120辆自行车、1辆小货车和其他设备，以补充在2004年海啸中损失的运营设备；巴基斯坦邮政在2005年地震后获得了2辆卡车，这些都要归功于万国邮联的特别基金。这一基金是靠会员国每年的捐助维持的。2006年，该基金资助了16个培训研讨会(业务质量、成本核算和邮政改革等)和遍及全球的通过

TRAINPOST邮政培训平台提供的远程教育课程，世界各地的550多个机构参加了培训。该基金不仅资助急需的培训、设备和用品，还帮助维持万国邮联地区顾问的现场活动。“持续行动产生十分积极的影响，”国际局负责发展中国家培训的Lahcène Chouiter说，“然而，尽管一些国家慷慨解囊，捐助依然没有达到预期或所需的水平，我们依赖捐助者

继续资助有益于整个邮政行业的举措”。万国邮联已经呼吁全体会员国，在2008年扩大这一特别基金。

.....
供稿：
Carole
Morgenthaler



.....
德国法兰克福通信博物馆

“魅力” 再造运动



在罗兰·希尔的倡议下，1840 年发行的黑便士邮票是世界上第一种邮票。

英国邮政博物馆和档案馆藏品

英国邮政博物馆和档案馆

英国伦敦
www.postalheritage.org.uk



超现代技术展览促进观众的互动

通信博物馆

瑞士伯尔尼
www.mfk.ch



展品出借、房屋翻新、馆藏珍宝用新的方式展示、新增互动项目等问题……，邮政和通信博物馆要竭尽全力迎接新的挑战。

目前，一场朝气蓬勃的创新运动正在重塑邮政和通信博物馆的形象。针对结构性改革和新的挑战，各地的邮政和通信博物馆都在利用当代最新的科技手段和宝贵的合作，努力吸引广大民众。

首先，我们要对展览场地进行背景布置，为了充分满足公众喜欢虚拟世界和互动项目的需求，展示的方式已经有了深刻的变化，不再是简单地把展品陈列展示，而是配以多媒体全景展示，有音响、有影片、还有互动终端，整个过程还要依靠明亮与柔和相间的灯光效果予以衬托。

就在 10 年前，欧洲邮政和通信博物馆还是属于邮政主管部门的资产，日子过得很平静。从那以后，邮政行业掀起了改革风暴，赋予了这些博物馆新的定位，敦促它们变革运营方式。虽然有一些邮政和通信博物馆仍然属于国家邮



水磨球是一只金属滚筒，可以装进 400 至 600 封信件。在巴黎被围困时，曾用于向巴黎运送邮件。把水磨球投入巴黎上游的塞纳河中，它们在水流的作用下沿着河床滚向巴黎，被那里布下的鱼网所截获。

水磨球，1870 年。巴黎邮政博物馆藏品



水磨球运送的一封信，日期为 1871 年 1 月 8 日，信封上盖有称之为“巴黎被围”的邮戳，贴有 20 生丁蓝色谷物女神色列斯（Bleu Cérès）的邮票。它是 1968 年 8 月 6 日在塞纳河 Maritime 河段的 Saint-Wandrille 处打捞上来的！

用水磨球运送的信件，1871 年。
巴黎邮政博物馆藏品



巴黎邮政博物馆

法国巴黎
www.museedelaposte.fr



这是一只在 17 世纪至 19 世纪在瑞典和芬兰之间一条最危险邮路上运输邮件用的橡木桶。所有邮件总能运抵目的地，因为这只橡木桶是不会沉没的。

芬兰邮政博物馆

芬兰赫尔辛基
www.posti.fi/english/postmuseum

政运营机构，但往往要靠自己筹措额外的资金以满足现代公众的需求。如果说有什么灵丹妙药的话，那就是要使邮政和通信博物馆充满生机活力、能够吸引广大的公众，并且在各机构之间开展良好的合作。

比拼闲暇业务

赫尔辛基市的芬兰邮政博物馆馆长 Jahri Kahru 认为，“世界各地的邮政博物馆在互动项目（展览和出版物等）方面所面临的最大挑战之一，就是要对人们花费在休闲娱乐方面的时间进行强有力的争夺”。事实上，人们度过闲暇时光的方式有了更加宽泛的选择，这就要求邮政博物馆具有更强的竞争力并符合公众的期望。

在巴黎邮政博物馆，参观者在半明半暗的灯光下漫步在世纪的长河里；在历史展厅里，灯光只直射在橱窗玻璃上；而在现代展厅里，灯光强烈而明亮。这样的环境布置既能使参观者有回到过去年代的感觉，又能强烈地感受到

现代气息。为了增强效果，在每一个展厅里的展品都配有视听解说。

2006 年，芬兰邮政博物馆庆祝了该博物馆开馆 150 周年，该博物馆甚至还向参观后感到不满意的游客退还门票费用。触摸屏、互动终端、电影、最现代的互联网站应有尽有，这一切对公众来说是再好不过了。

为了让所有人都感到高兴，大部分邮政博物馆都开辟了儿童和青少年展区。斯德哥尔摩邮政博物馆里的“小小邮政局（Lilla Posten）”无疑是最出色的范例。在博物馆工作人员的引导下，孩子们饶有兴趣地在“小小邮局”里“工作”，这所邮局是按上世纪 20 年代的邮局复制的，完全按适合孩子们的尺寸缩小了。另外，从 1998 年以来，学生们可以自己创设展区，比如，在 2000 年，Trångsundsskolan 的学生就以泰克尼克号为主题布置了一个展区。在赫尔辛基，通过 rap 音乐唱述着邮政的历史。

值得赞美的合作

世界各国各种类型邮政博物馆之间的合作并非总是易事，然而却非常流行。在伯尔尼通信博物馆，有一项以“动物对话：动物与人类的交流”为题的临时展览，是以柏林（Berlin）博物馆、不来梅（Brême）博物馆和奥尔登堡（Oldenburg）博物馆的三部展品为基础，在伯尔尼自然历史博物馆的协助下来伯尔尼进行联合汇展的。展览期间，通过一个巨型隧道把两个博物馆连接在一起，一张参观券就可以参观相邻的两个博物馆，引导参观者去欣赏风格各异的展品。

德国的通信博物馆拥有特殊的地位，非常有利于开展合作活动：法兰克福（Frankfurt）博物馆、柏林（Berlin）博物馆、纽伦堡（Nuremberg）博物馆、汉堡（Hamburg）博物馆和波恩（Bonn）博物馆同属于一家基金会，开展合作可以使它们更加有效地利用资金，而且可以吸引更多的观众。丹麦博物馆、挪威博物馆、瑞典博物馆和芬兰博物馆在一些特殊的活动中也互相进行合作。在这一方面，还有许多潜力有待开发。

有些博物馆则利用一些重大活动提升它们的公众形象。例如，圣彼得堡（Saint-Petersbourg）的 A.S. 波波夫（A.S. Popov）中央通信博物馆将在 2007 年 6 月 19 日至 25 日组织 3 项大型活动，以此来庆祝俄罗斯首枚邮票发行 150 周年。这个博物馆将作为东道主承办一次世界邮政发展国际论坛和一次国际集邮展览会，并主持新的邮政业务展览会的开幕仪式。现在，博物馆已经完全翻修一新，并装备了最时尚的现代技术，以便使丰富无比的馆藏展品能够充分体现其应有的价值。

其他一些博物馆也对馆所进行了翻修，面貌焕然一新。比如法兰克福博物馆，该博物馆还获



自从 2003 年重新开放以来，该博物馆在关闭了漫长的 30 年之后，进入了快速发展阶段。

A.S. 波波夫 (A.S. Popov) 中央通信博物馆

俄罗斯圣彼得堡
www.rustelecom-museum.ru



“Ettan”是瑞典第一辆邮政大巴，于上世纪 20 年代初在瑞典北部地区服务。在这些人口稀少的地区，它既运送旅客也运送邮件。

瑞典邮政博物馆

瑞典斯德哥尔摩
www.postmuseum.posten.se

得了建筑设计奖。伦敦博物馆也是一样，它一直在寻求一种能配得上其馆藏展品的装修。现在，由于没有足够的场地展示它的历史文物，它只起到研究中心的作用。但是这些珍贵文物在一些特殊活动或在其他博物馆里展出过，这就像今年夏天在考文垂（Coventry）运输博物馆展出的那样。

布拉格邮政博物馆在距奥地利边境不远的上布罗德（Vyšší Brod）拥有一座旧的西都会修道院，在那里展出馆藏的奇特历史珍品。该博物馆享有盛名的集邮珍品仍收藏在布拉格市中心的博物馆主展厅里。该馆大楼建于 17 世纪，2008 年布拉格世界邮票展览会（PRAGA2008）将在这里举办。

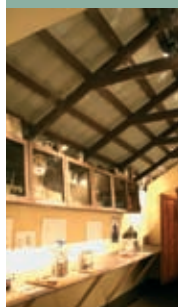
各国的邮政和通信博物馆正在开展一场名符其实的“魅力”再造运动。我们怎能抗拒这一势不可挡的浪潮呢？



1851 年发行的 80 枚奥地利蓝色墨丘利 (Blue Mercuries) 邮票。它们只在一些特殊活动中展示，例如 2004 年摩纳哥集邮展览会 (Monaco Phil 2004)。

邮政博物馆

捷克布拉格
www.cpost.cz



参观者可以听通信历史故事

邮电博物馆

丹麦哥本哈根
www.ptt-museum.dk



华盛顿国家邮政馆允许通过互联网观看藏品

史密森 (Smithsonian) 国家邮政博物馆

美国华盛顿
www.postalmuseum.si.edu

采访:
Carole Morgenthaler

收藏品: “应该重视 它们的文化价值”

2006 年 11 月，在丹麦哥本哈根举行了欧洲通信博物馆会议 (CECOMM)，欧洲有近 50 位代表以及拉脱维亚、伊朗、俄罗斯、加拿大和塞浦路斯等国的代表参加了会议。欧洲通信博物馆会议每两年召开一次，是邮政和通信博物馆馆长交流经验和意见的难得机会。欧洲通信博物馆会议的协调员、哥本哈根邮电博物馆展览部主任 Mark Steadman 向我们介绍了欧洲通信博物馆会议的来龙去脉和目的以及各博物馆当前所面临的挑战。

欧洲通信博物馆会议有什么特点？

我们经常讨论与公众有关的问题以及收藏品如何进行选择的问题。有一种明显的感觉是，在展出邮票和集邮品的博物馆里，参观者一般都是上了年纪的观众。这类博物馆需要找到一种新的方式来吸引其他公众。会议还对各种不同的邮票展出方式和介绍方式进行了多次讨论。例如，一些历史学家和艺术品专家考虑从国家名片的角度来展示邮票。这方面的文化价值应当进行挖掘。我们还讨论了各国在收藏方面的国家标准，不是所有的标准都能帮助收藏者懂得如何处理一些特殊的藏品。最后，我们还

不可错过的 邮政展览会

邮件的运输：从马到马力

有关邮件陆路运输的迷人故事。

2007年4月1日~10月31日

Grampian 运输博物馆，奥尔福德（英国）

投递员 Cheval

向杰出的专业投递员

Ferdinand Cheval 致敬。

2007年4月6日~9月1日

邮政博物馆，巴黎（法国）

新的集邮展览会

邮票，我们所生活世界的写照。

2007年5月12日开展

通信博物馆，伯尔尼（瑞士）

邮政已成为一种大众文化

电影、电视、音乐、广告：邮政

在大众文化中占有重要的位置。

2008年4月13日闭展

加拿大邮政博物馆，加蒂诺（加拿大）

从邮件以外的角度看邮政

忠诚者和革命者的邮政以及

战后邮政体制的核心。

2008年1月31日闭展

国家邮政博物馆，华盛顿特区（美国）

书信体作家 Linnaeus

18世纪最多产的书信体作家之一

Carolus Linnaeus 的画像。

2008年1月14日闭展

斯德哥尔摩邮政博物馆（瑞典）

讨论了相关的国际网络问题，因为通过这些网络可以交流展览方面的典型范例和数字技术的应用经验。正如你们所知道的，各博物馆的藏品数量是巨大的，往往有数百万件。公众不大可能参观所有的藏品，而对展品进行介绍并使它们通俗易懂是一件非常困难的事情。我们应该考虑如何更好地使用这些藏品，对现存的多套藏品如何进行分割处理。华盛顿的 Smithsonian 国家邮政博物馆在拍卖网站上拍卖了一些藏品，而且获得了非常可观的收入。这对我们来说，卖掉藏品是一件令人有些反感的事情，但是我们应该明白，使用这些藏品是为了更好地收藏这些藏品。

如何使藏品更受大众欢迎？

我们应该重视它们的文化价值。在哥本哈根邮政和电信博物馆，有一位艺术品历史学家对丹麦的邮票进行了3年的研究。我们用各种方法向公众宣传邮票是属于文化范畴的，

是国家名片，是丹麦的遗产，同时也是一种艺术。在有些博物馆里已有这类展品，显示出这个新亮点。比如，加拿大邮政博物馆在题为“邮政走向大众”的展览会上，在集邮品与大众文化之间编织了联系的纽带。这是一种新的尝试，这是文化，是一种大众文化。而且这也是促使邮票更受大众欢迎的一种方式。

你们是否关注过财务问题，也就是说如何筹措资金为收藏品提供资金来源？

资金来源问题是大多数博物馆关注的问题，但我们对资金和资金来源问题没有进行过多的讨论。我们用较多的时间讨论了与基金会地位有关的问题，尤其是与董事会的关系以及可与其讨论的课题问题。比如在哥本哈根，我们有良好的资金来源保证，我们与董事会的关系也很好，但当我们想要讨论一些具体课题时，就有可能造成紧张关系，因为对于向我们提供资金的人，我们要遵守一定的要求。

在《邮联》杂志网页上可看到完整的采访（英、法文）

[www.upu.int/union_postale/
fr-en/index.shtml](http://www.upu.int/union_postale/fr-en/index.shtml)

巴马科开创的模式

.....

一项新的“公平”的现金传送业务促进了南—南交流，改变了非洲五国在市场上的地位，带来了美好的未来。

.....
供稿：
**Emmanuel
Deonna**

.....
照片：
**Ray Witlin/
Banque mondiale**

从去年 12 月起，居住在巴马科的布基纳法索人 Traoré 先生（虚构），可以在当地的邮局给远在瓦加杜古的妻子和 3 个孩子汇款了。为此，他使用的是国际快递汇票，这是马里邮政提供的一项传送现金的新业务，布基纳法索、多哥、贝宁和尼日尔邮政也提供同样的业务。

在相关各邮政签署了双边协议以后，于 12 月 19 日共同推出了这项业务，它也是地区一体化政策的一部分。能否找到一种安全的、价格适宜的现金传送业务是 Traoré 先生那样的移民

劳工所遇到的主要问题之一。这项业务也是解决这一问题的有效手段。

在国际层面上，这是包括邮政行业在内的众多运营机构所面临的一种挑战。根据国际移民组织的统计，2005 年，世界上 2 亿移民劳工通过正式渠道传送的现金不少于 1 670 亿美元。在这些移民劳工中，大约有 9 000 万人远离家园，到另一个发展中国家工作，这部分南 — 南流动的资金占上述资金总额的 30% 至 45%。

在这种背景下，长期以来一直提供金融业

.....
移民劳工的汇款现在被认为是减少贫困、促进经济发展的主要方式。



联合运营 处理中心

务的世界邮政网络也加入到全球的努力之中，使移民劳工的现金传送发挥最大潜力，这一点已被巴马科项目所证实。

“自从国际快递汇票业务在这 5 个先驱国家开办以来，我们已经发现资费在下降，有些运营机构的资费甚至下调了 75%,” SONAPOST 公司总经理兼中西部非洲国际金融系统“国际快递汇票”地区项目执行委员会主席 Arthur Kafando 这样说。

正像 Kafando 所说的，签约各方共同决定：国际快递汇票的资费应当以运营成本为基础，并允许有合理的利润，把国际快递汇票业务定位于“客户最经济的电子现金传送业务。”

受益群体已经肯定要扩大了：去年 8 月底，以泛非邮政联盟的名义在巴马科举行了特别会议。在会上，26 位邮政总局长承诺，到 2007 年 3 月底，在还没有装备国际金融系统的 21 个国家里开发电子汇票业务。他们的目标是：从现在起到 7 月，把这种业务拓展到整个非洲大陆。“这个项目使各邮政采取了联合行动，万国邮联为它们提供了多边框架支持，”法国邮政集团代表、本项目的发起人 Henri Biadala 指出。

非洲媒体报道，有迹象表明，“公平”的现金传送业务的开办震撼了 5 个先驱国家的现金传送市场。Henri Biadala 高兴地指出：“这项业务的市场流量已经超过了纸质汇票的潜力。由此可以推断，该领域的一部分非正规活动脱离了正常的经济活动，往往成为犯罪的根源。而推出的这项新业务正好占领这部分市场。”

.....
由于该地区已经建立国际金融系统网络连接的大部分国家目前的资金传送业务量还较小，所以通过“联合运营处理中心”能优化这些业务的运营，而且能确保国际快递汇票业务的质量和处理的统一性。该处理中心提供并管理一个 IP 电话网络，使通信更加安全、自由，便于各邮政间的交流。该中心设在巴马科，职员 30 人，与参与的各邮政主管部门都签有业务合同。有了马里和尼日尔非常成功的经验，在参与本网络的 21 个非洲国家中，绝大部分国家都选择了这种解决方案。

团 结

那么，如何保证网络的成功？如何使国际快递汇票业务达到同时、同步运营呢？在 2006 年 8 月和 10 月由巴马科集团倡议召开的 3 次会议上，非洲邮政代表团提出了这些具体问题并进行了审议。会议期间，代表们研究制定了有关运营、商务和技术方面问题的解决方法并开发了一些用于计划和监控的工具。为了优化通过国际金融系统网络的互换业务，去年 12 月和今年 1 月，分别在杜阿拉和达喀尔为参加网络的非洲国家召开了两次运营研讨会，并把代表们开发的成果纳入研讨的内容。以共同发展为依托，非洲的这个地区项目树立了团结的典范。

“布基纳法索投资了尼日尔的国际金融系统网络的组织工作。在运营研讨会上，已经装备了国际金融系统国家的代表，如布基纳法索、多哥、喀麦隆和塞内加尔的代表，向新加盟的国家传授了经验。对于非洲的英语国家，尼日利亚将对网络的扩展工作提供帮助，”万国邮联邮政技术中心的 Yoann Orfeuvre 和 David Avsec 说。另外，参加巴马科项目的 5 个国家为联合处理中心共同出力（见框内文字），从而使业务能在同一天同时开通并保证了业务质量的一致性。

迈向多边框架

这个地区项目还对电子支付业务新标准的制订作出了直接贡献。在这一领域，指定的运营机构现今享有签约自主权。对于万国邮联来说，邮政支付业务协定（可追溯到 1878 年）进行新的改编，能为统一原则的应用铺平道路，从而能确保世界电子支付网络的发展。

这是一项极为艰巨的任务，由邮政经营理事会“邮政金融业务”小组的专家承担。这些专家主要以非洲的这些经验为基础，研究多边协议的方方面面，研究与结算和清算以及与标识和品牌形象相关的各种问题。他们为下届大会准备的、提交给行政理事会工作组的各项建议，强调了邮政支付业务的社会作用以及以电子手段传送汇票的特点。

这些显著特征也体现在国际快递汇票上。确实，依据目前所取得的成果，这个非洲地区

项目不仅在理论上而且在实践上都已成为了一种典范。国际局邮政金融业务专家 Marie-Odile Pilley 总结说，“如果一项业务在移民众多、邮局设备匮乏、贫困异常的地区能够良好运作，从逻辑上讲，它应该能够移植到其他地方。”

巴马科集团的工作所产生的方法，定会在今后传播推广。去年 11 月，法国邮政集团和国际局组织了一次曼谷会议，有 20 个亚洲国家参加了会议，会上演示了国际金融系统网络。2 月底，又有 19 个国家参加了在印度举办的一次研讨会，近期还将在拉丁美洲举办其他一些活动。这些地区活动，由国际局发展合作局协调，目的是在一个地区内或两个地区间，在有大量寄发和接收业务的国家之间建立起联络渠道。最后，通过国际金融系统网络的连接会不断扩展，使更多的国家能提供国际快递汇票业务。

读者信箱

赞美手写

尽管实物邮件逐渐被电子通信方式所取代，但仍然有一个领域是互联网无法比拟的：事实上，我们的手写反映了我们的个性……毫无疑问，构成我们手写的许多元素，道出了我们联系周围世界的大

量的方式。不借助键盘，我们书写一封简单的信，其中关于我们的详细信息远远胜过 10 几封电子邮件。

José Miguel Grandal López
西班牙卡塔赫纳中心邮局

欢迎给编辑部来信。

请通过邮政或电子邮件 (rheal.leblanc@upu.int) 给我们写信，并请务必注明您的姓名、地址、电话号码和电邮地址。必要时，编辑部会对选用的来信进行缩编后刊登。

WHAT'S THE MOST VALUABLE TOOL TO DRIVE SUSTAINABLE GROWTH AND POWERFUL RELATIONSHIPS? MAIL!

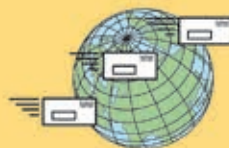
The Postal industry has significant potential for long-term growth so long as mail continues to be the most effective medium for business communications.

Growth will come from increased co-operation of posts and suppliers, responding directly to customers choice.

Service innovation and integration through technology will deliver revenue growth, cost reductions and increased customer loyalty. Pitney Bowes is the leader in creating technologies to bring posts and mailers

Pitney Bowes operates in 130 countries around the world, investing in the growth of mail. Our innovative technology creates solutions that bring Posts and Mailers together for greater productivity.

Pitney Bowes promoting partnerships to deliver profit.



together to optimize the entire mailstream.

Mail is a valuable tool for sustainable growth with the power to build valuable relationships. Mail adds impact by being

targeted, universal and non-intrusive. Mail has that ability to get the right message, to the right person, at the right time.

Our goal is to make those who use the mail more successful. Pitney Bowes invests time and resources, in partnership, to ensure mail delivers.



Pitney Bowes

Engineering the flow of communication™





包裹业务的增长

供稿:

Jérôme Deutschmann

包裹业务繁荣发展。2005 年，邮政部门共投递了 60 亿件，比上一年增加了 11%。这种成功通常应归于技术革新和为客户提供的优质服务。但是，日益普及的电子商务也为此作出了许多贡献。

根据万国邮联收集的数据，全世界包裹市场每年稳步增长。增长最快的地区是拉丁美洲和加勒比地区（12.9%）及工业化国家（12.4%）。国际包裹业务量每年递增 3.4%，共计 4370 万件。

目前，包裹增长是电子商务占主导地位的直接成果。各国的情况有所不同，但高达 25% 的年增长率使得专家们断言，这种增长只是刚刚开始。

通过这些数字判断，各邮政已拥有多张王牌成为虚拟经销商和客户之间值得信任的中介。它们拥有的服务地区是无可比拟的。在这个最有发展潜力的市场上，它们所享有的客户信任和完美的物流结构，使它们成为最重要的经营机构。目前，私营运营机构控制着最大的市场份额，但形势可能会逆转。那么，

如何逆转呢？万国邮联“网上购物”项目组主席 Antonio Braquehais 说：“通过创造理想的条件，使各邮政从电子商务对包裹的影响中获益，”并且还可以让他们共同分享好的经验。

电子商务与在线包裹

为此，“网上购物”项目组已经指出电子商务给各邮政带来的机遇，目的是为了说明可从网上购物门户网站中获得的益处：支付方式、门户网站托管、广告宣传、搜索引擎等。

一个值得效仿的门户网站是 CorreiosNet Shopping。它是由巴西邮政创办的，现在托管了 500 多家虚拟商店，主要是一些中小型企业。该网站提供安全支付业务，具有在线订单跟踪和各投递阶段跟踪的功能，拥有商品和价格比较的搜索引擎以及国内、国际、快

2006 年电子商务的一些数据

美国	1000亿美元
英国	980亿美元
德国	780亿美元

资料提供:Com Score, Forrester Research

德国邮政的一种自动售货亭，（使顾客）可以在一天的任何时候邮寄或收取包裹



递和普通投递等费率的计算模块，最后这一点是邮政所特有的。总之，这一切都是为了满足潜在客户需求。

“这个网站取得了很大成功，通过传递订单和使用邮政业务促进了包裹业务和综合物流业务，” Antonio Braquehais 指出。每月处理业务 900 多万笔。这个门户网站还提供适应网上购物业务的 e-SEDEX 快递业务，为每月使用 CorreiosNet Shopping 网站的 20 万顾客提供了快捷、可靠的投递服务。由于这个门户网站，巴西邮政 2006 年投递了 565 万件包裹，比上一年增长了 34%，占电子商务网上零售业务的一半以上。

在非洲大陆，根据 Nielsen/NetRatings 和国际电信联盟的统计，在 6 年里，互联网普及率增长了 625%，电子商务潜力巨大，对于在邮局等地使用最新信息技术的人们来说，这项业务会给他们的经济和社会生活带来福音。

摩洛哥邮政运营机构 Barid Al-Maghrib 深深懂得包裹与电子商务相结合的重要性，并且现在已经把自己定位为投递网上购物商品的重要经营机构之一。为此，它重组了包裹快递业务，推出了 2 项快递业务：AMANA Ship 业务和 AMANA SMS 业务。第一项业务提供自动计算投递费用、在线预付邮费、定单在线跟踪定位和条码打印模块等服务。第二项业务使用 SMS 技术对包裹进行跟踪定位。

标准化的投递网络

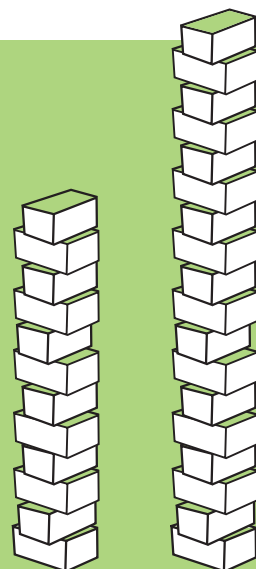
这些与众多电子商务方案相配合的革新，清晰地表明了各国邮政的以下愿望：使提供的业务符合需求，满足客户的需要，赢得客户的信任。

在万国邮联方面，它帮助各国邮政满足客户对快捷、可靠的包裹业务的需求。“如果各国邮政想要获得新的市场份额或者不失去他们所拥有的市场份额，就应该更具商业导向且反应迅速，”邮政经营理事会“包裹”小组主席 Gary Simpson 说。

从现在到内罗毕大会，“包裹”小组将促使相关机构对国际包裹网络制订一些基本的要求，以便提高互换业务的质量。“包裹”小组将集中力量促进使用条码，推广包裹跟踪定位系统并利用通过各系统传递的电子数据交换信息开发评估系统。

使“邮政包裹”产品充满活力，那是当然的，但也要制定一个适应市场变化的规章框架。因此，一个负责包裹投递网络的工作组对以下各环节制定了规定：数据录入和交换、跟踪和定位、业务质量、赔偿和责任以及包裹的鉴定等。为了这最后一项，一个独特的 13 字母条码应该贴在所有的出口包裹上。目前有 141 个运营机构使用这种条码，这方便了包裹的跟踪工作，减少了寄达邮政机构错误处理包裹的风险，并且还可以加入海关的数据。

日本包裹 业务 独占鳌头



2004

邮寄14亿包裹

2005

邮寄20亿包裹

不容置疑，最佳的海关手续是顺利实现包裹国际互换的重要部分。计划出版的《在线邮政出口指南》将使包裹交寄人获得寄达地国家有关进口管理的规定。

从现在到内罗毕大会期间，对包裹适用的基本要求将被进一步完善并逐步采用。在运营机构之间一个称为“板球（Cricket）”的新的查询系统已于2006年1月投入使用，以加快对客户查询的处理。已经有25个国家邮政采用了“板球”系统。预计出台一些奖励措施来增加使用者的数量，以便实施国际投递直通网络。

包裹业务是需要可观投资的未来市场之一。毫无疑问，各国邮政特别关注包裹最新消费趋势并与新的相关经济各方结盟，是走向在这个广受垂青的包裹市场中扮演重要角色的必由之路。

2005年，日本邮政获得了包裹业务量增长最多的桂冠。2005年通过日本邮政部门寄发的包裹数量高达20多亿件，而2004年为14亿件。

Sasshi Kozutsum（小书本包裹）业务是一种用于运输图书或印刷品的小包，资费比普通包裹更优惠，它扩大了传统包裹的范围。一些大型商店和邮购公司很快就使用这种业务，而且500件以上的邮件能获得较大的资费折扣。

另一种产品Yu-Pack，是2004年重新设计的，也取得了巨大成功。这种产品的定价不再根据重量，而是根据尺寸，30千克以内的邮件采用划一费率。日本邮政不断改革创新，现在正在开发Yu-Pack产品的新市场，使该产品能用来寄送高尔夫球杆、滑雪用具、旅行包和冷冻货品等。

这一成功不仅主要归功于大量的创新产品，而且归功于邮政与杂货连锁店的结盟。通过放置在附近商店里的容器来邮寄和收集包裹，这样营业时间就长多了。这又是日本邮政一张赢得新的市场份额的王牌。



Yu-Pack 产品



双驾马车： 邮联正、副局长

.....
自从2005年初到国际局上任以来，爱德华·达扬和黄国忠就策马扬鞭赶着他们的双驾马车滚滚向前。在任期中途之际，万国邮联总局长和他的副手对两年的工作做了一番小结。

访谈录



你们俩人是如何度过在万国邮联的头两年的？

爱德华·达扬：我的热情一点也没有减退。我总是怀着那颗雄心，要强化我们这个组织的作用，发展和宣传本组织各方面的行动，提高它在联合国组织内和国际上的正当地位，为千年发展目标作出贡献。从这个意义上说，迪拜战略会议是一个衡量我们初步成果的良机，使我们能更清楚地看到未来几年我们应当采取的行动和应起的作用。

所谓雄心，就是要满足我们所有会员国各种各样的要求，同时要体现出某些灵活性。我们必须应对一些特殊的需要，就像邮政技术中心那样，它几乎是按交钥匙的方式开发了一些非常先进的工具。我们还对我们的行动进行了结构性调整，以便通过改变工作方式多快好省地开展活动。

总之，满意度还是相当高的，有 127 个国家参加了业务质量持续监测活动，也就是说与 2005 年相比已经翻了一番。包裹行业也取得了骄人的进步，同样电子金融传送网络也在不断发展。

黄国忠：我们确实取得了很大的进步。两届大会的间隔已经缩短，我们感到了压力，但是我们要勇往直前，按预期目标落实布加勒斯特世界邮政战略。

这两年里遇到的最大挑战是什么？

爱德华·达扬：首先我们必须找准自己在信息社会中的定位。在 2005 年就这个主题举行的突尼斯峰会上，万国邮联被指定要为发展电子商务多做贡献。这种认可是一个划时代的转折，它把邮政行业放到了重大国际

问题的中心。而且，我们还要通过成立咨询委员会，把万国邮联办成一个面向本行业全体运营机构的组织。总之，即使我们能够提出世界上最好的主意和最佳的管理技术，但如果不把员工的积极性调动起来，或者不把他们当成变革的主角，我们就无法前进。大会迫使我们加快节奏。这是一个促进万国邮联自身改革的因素，因为我们周围的世界变得太快。我们不得不把自己置于临战状态，使我们能适应行业的变化，甚至超前于这种变化，强化我们的战略性作用，推进改革。

邮政行业在缩小数字鸿沟方面的作用已被信息社会世界峰会的文件所确认。同时，万国邮联也被指定要为发展电子商务多做贡献。那么，万国邮联应当如何发挥这个作用呢？

黄国忠：这应当是一个发挥邮

.....
供稿：
Rhéal LeBlanc

.....
照片：
Manu Friederich



越来越多的 国家和组织 向我们走来， 因为我们也在 努力地靠近他们。

政行业能力的良好机会，通过采用新技术来发展邮政业务并使之现代化，从而缩小数字鸿沟。我们有四通八达的网络，可以向广大公众提供大量的技术和信息接入网点。我们将继续推进这项工作。

在电子商务方面，在互联网上订购的商品是要通过实物手段投递的。从这个意义上说，邮政行业通过发展包裹市场和重视服务质量就可以在电子商务方面起到很重要的作用。万国邮联“电子产品与相关业务”项目组已经开发了一整套行业发展战略，而且应当会被纳入到内罗毕邮政战略中。“.post”域名的开通也是整个行业的一个战略性机遇。由于在世界范围内将采用共同的技术标准，新技术也就成了网络 and 系统之间互连互通并推进世界邮

政网络一体化的强劲杠杆。

今天全世界的邮政行业总体上处于怎样的状况？

黄国忠：邮政行业任重道远。邮政业务对经济的发展起着不可或缺的作用，特别是在发展中国家和最不发达国家。在此背景下，万国邮联为世界上高效邮政业务的发展提供了越来越多的便利。我们仍拥有一个非常光明的前景，我们的行业将继续对世界经济作重大贡献。

爱德华·达扬：邮政行业的性质在变化。在一个种类繁多的通信世界里，是我们在确保实物网络、电子网络和金融网络之间的交汇沟通。通信的增长一刻也没有停止过，而要说变化，那就是技术。因此新技术意味着机遇，而不是威胁。

如果说工业化国家的加急

邮件量停滞不前，新兴国家却有着巨大的增长潜力。现代传媒的商业信函业务到处都在增长。万国邮联可以为这种增长助一臂之力，例如可以集中力量搞好标准化和邮政地址格式，改进业务质量，管理好退回邮件，做好典型范列的推广。电子商务虽处于初级阶段，但发展势头迅猛。

总之，把邮政办成居民身边的业务，尽可能贴近用户，这是邮政行业的一张王牌。

布加勒斯特大会后万国邮联已经相当开放了。咨询委员会是否起到了原先设计的作用？

爱德华·达扬：成立咨询委员会以后，人们提出了一些原则，克服了心理上的障碍。首先需要指出的是，万国邮联可以围绕共同利益团结一些在利害关系上看似冲突的组织。





作为一个政府间国际组织，理当保证中立和独立，守护崇高的整体利益，那就是持久地保障普遍服务，保障市场的发展，缩小国家之间的经济差距和数字鸿沟。2005年既没有超前，也没有赢得满贯，今天还有许多事情要做，但每个人都懂得了就某些共同关心的课题携手工作的重要性，例如安全问题和标准化问题。咨询委员会已不仅仅是一个观察员，它已成为提案的源泉。从这个意义上说，它的成立是成功的。现在要做的是，使它成为经济利益和地区利益的代表，这一点，今天还没有被考虑进去。

改进业务质量、发展资金传送业务、地区化、邮政改革……万国邮联有着雄心勃勃的项目。如何依靠现有资源做好所有这些项目？

爱德华·达扬：国际局应当适应它新的使命，满足会员国对它的期待，将它的行动与国际环境接轨。自从我们进入国际局以来，没有发生革命性变化，而是以一种渐进的调整过程，我们明确了我们的主要职责和优先工作。我们也制定了一些业绩指标，以便提高职员们的专业水平，并把业绩纳入考核。这些都要通过改变国际局的工作文化来实现，也就是说要赋



我们作为行业的成员，能够自己来改变邮政行业的形象。

予我们的行动更多的意义，提倡团队精神、沟通和透明。这是正在发生的一种实实在在的变化。

但是在零增长预算的背景下，如何保证这些项目的资金投入呢？

爱德华·达扬：需要有更多的想象力，但也要更多地关注对会员国的服务。在改善业务的同时，万国邮联应评估各会员国的需求，让他们正视自己的责任，因为邮联组织的优先工作要由他们来确定。现在已经有了两类方案：一是普通预算，按照这类预算要向所有的人提供同样的服务；二是选项服务，它要做到绝对的自筹资金，当然，支撑费用仍在普通预算内开支。

然而，这样会产生许多问题。谁能把基本服务和选项服务截然分开呢？还有，有了新技术的助力，我们是否还应该维持属于普遍服务范畴的基本业务的严格定义呢？为了发展包裹行业，信息化跟踪是不是应该包括在基本业务之中呢？如何让所有国家都能开通这些服务呢？最后，如果越来越多的经营活动变成了选项服务和预算外活动，那么邮联这个组织的行动又指向何方呢？

通过辩论要得出一个结论并不是一件容易的事情，必须把所有可能的选项细化。这就是匈牙利领导的工作组目前

正在做的工作，即研究邮联的经费来源问题。到目前为止，正在探索的一个思路是：凡是提交给大会的所有决议案都应附有费用估算和可能的资金来源。

黄国忠：在零增长预算的背景下，我们必须寻找其他一些资金来源。我们国际局为了提高效率也已做了多项变革。其中之一是，我们成立了一个职务委员会，公布了一个行为准则，以便促进员工的发展，明确各自的职责。

对于那些仍然怀疑万国邮联有能力代表本行业所有伙伴利益的人，你们如何应对？

爱德华·达扬：我的看法是，我们越来越值得大家信赖，原因是我们已经取得了许多成绩。我们获得了国际组织和联合国组织的认可，有许多

新的合作伙伴参与了我们的工作。还应当指出的是，我们已经被世界贸易组织（OMC）和国际移民组织（OIM）接纳为观察员，国际刑警组织（INTERPOL）承认了我们的专业鉴定能力，我们还加强了与国际电信联盟、世界海关组织、国际航空运输协会和国际标准化组织的关系。在迪拜，许多部长、投资银行、律师事务所和其他一些机构前来参加会议。这些都是标志。越来越多的国家和组织向我们走来，因为我们也在努力地靠近他们。只要我们更多地用行动的成果证明我们是可信赖的，他们对我们的信赖程度也就会越来越高。

你们是否感觉到决策者们对邮政行业的兴趣比以前更高了？

黄国忠：这方面是有了一些进步。现在我们更加密切了与各



推出了地区发展计划，与各国政府、大使馆、邮政运营商、监管机构和地区组织结成了真正的伙伴关系。我们的行动都是围绕大会确定的优先项目，我们制定的一些具体指标都得到各国和地区的认可，我们协助他们寻找必要的资金并测定项目的成果。这是一项新的工作。我们从非洲开始，随后将在其他地区展开。

为什么获得世界贸易组织和国际移民组织观察员的身份对万国邮联那么重要？

爱德华·达扬：服务贸易总协定涵盖了邮政服务。同时，我们要保证普遍服务并考虑发展中国家的特殊性，在市场准入的谈判中要争取得到更大的法理安全保障，要避免在世界贸易组织和万国邮联的决定之间产生不一致问题。在迪拜，**Pascal Lamy** 亲口讲到了三维网络和邮政行业对经济发展的重要性问题。这就赋予了我们特殊的合法地位，因为我们两个国际组织都在以自己的、方式为国际贸易的发展作着贡献。

此外，移民现象在不断地扩大。与国际移民组织结成伙伴关系并采用最新的技术，我们就可以对资金传送问题找到一个切实可行的解决方案。在这方面，主要是考虑移民劳工们的利益，而在做法上一定要符合有关反洗钱和反恐斗争的

国际标准。

在内罗毕大会前，万国邮联有哪些优先的核心工作？

爱德华·达扬：首先，要巩固目前正在做的工作，提交一份有关布加勒斯特世界邮政战略的成果总结报告。毫无疑问，大部分行动将继续下去。然后，我们需要围绕迪拜大会得出的意见为未来作好准备，例如网络的互联互通、邮政行业在信息社会中的作用、治理和发展等。

国大使馆的关系，而且通过他们，我们成功地使大家更多地了解万国邮联。我们的组织在联合国内部也是非常活跃的。在我们出访一些国家时，我们从不忘记拜会邮政业务的主管部长，甚至总理和总统。虽然有些国家的政府一直没有把邮政放在优先位置，但重要的是邮政运营机构自己在不断地改进业务质量，满足消费者和企业的需要，采用新技术为国民经济的发展作出更大贡献。

爱德华·达扬：在这一点上，国际局推出的邮政改革综合项目已经取得了许多成效，说服各国政府制定明确的治理规则，促进行业的发展。这是首先要做的事情。在不到两年的时间里，我们签订了将近 30 个协议。此外，为了使我们的行动更加协调和更有效率，我们

开辟 对话 新渠道

供稿:
Rhéal LeBlanc

万国邮政联盟的标志性刊物首次问世距今已有 132 年了，在穿越了一个变革的时代后，今天的它体现了变革中的邮联组织和整个邮政行业的崭新形象。

事实上，过去几年邮政行业的面貌已大为改观，其中有以下一些：咨询委员会的成员以更加积极的姿态参与了万国邮联的工作；各国政府不断地建立监管机构，以便更加有效地监管每日新机构辈出的市场；而邮政行业本身，它正处于这场信息社会革命的中心部位。新的问题、新的角色、新的优先领域……我们的刊物已经到了该反映这些变革的时候了。

独特的封面、清晰的版面、崭新的栏目、精炼的文章……10年未变的《邮联》杂志，在经受了一次返老还童的手术后，以一种更为时尚的面貌再现。

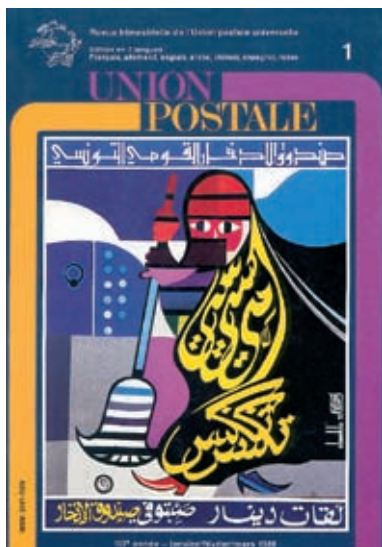
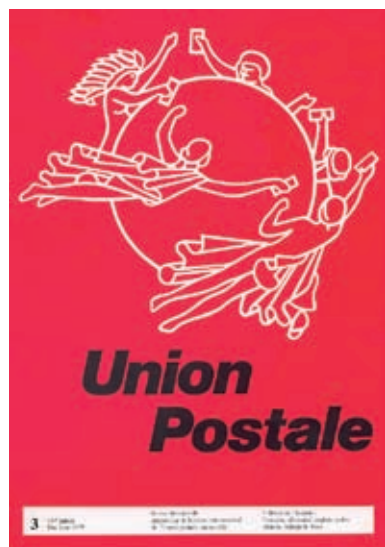
重新设计《邮联》杂志的结构，不仅是为了更加有效地介绍时事，而且要开展与读者的对话，与邮政行业各成员的对话。为此，有些栏目进行了重新构思，而另一些栏目则予以取消。“同邮政领导人的对话”栏目变成了“访谈录”，这样就使我们有了采访邮政行业更多代表的机会。“通信权利”、“一所闪光的邮局”以及“集邮论坛”等栏目已被取消。但是一旦有了与这些栏目相关的新闻需要大家分享时，我们仍然会刊登一些文章。“世界博览”是一个新开辟的专栏，介绍的是全球邮政动态中的要闻要事，可能涉及的是私营运营机构，也可能涉及公共运营机构。其他专栏将不定期轮流刊出。

版面空间是最大的制约，尤其对于一份季刊来说更是如此。我们将力争更多地通过互联网向大家转达一些无法刊印的消息。例如这第一期，丹麦邮政 Mark Steadman 的访谈录就可以在《邮联》网页面上查阅，是他主持了去年 11 月在哥本哈根组织的邮政和通信博物馆国际研讨会的协调工作。你还能看到文章中提到的博物馆的其他非凡藏品的照片。

从本期开始，阿拉伯文、中文、德文、西班牙文和俄文版杂志将与英文版和法文版一样全文登载，一样附有照片和插图。

我们期望焕然一新的《邮联》杂志能让您喜爱，殷切地期待您对所发表文章的评论，或者对整个邮政行业的意见。请不要犹疑，给我们写信吧！

按下列时间顺序的各期邮政杂志：
1979、1988、1993 和 2004。



中国邮政的改革

作为中国邮政改革的一部分，中国邮政主管部门把它的活动分别划归于两个不同的实体：一个是监管机构国家邮政局，负责市场监管；另一个是指定的运营机构中国邮政集团公司，负责

商业活动。监管机构将培育健康公平的竞争，而新的邮政公司将开拓新产品和新业务，特别是在快递专递领域，它还将增加地区邮局的数量并重组储蓄活动。

资料提供：中国日报网站 (China Daily.com)

阿尔及利亚邮政更加贴近客户

阿尔及利亚邮政宣布，将在本国大城市立即开办地方邮政网点，以便满足客户需求和改进业务质量。地处人口高密度地区的这些网点，可以使市民获得各种业务的信息，使用邮政的网站，还可以通过磁卡取钱，2007年7月以前，将为邮政金融账户户主发放250万张磁卡。

资料提供：algerie-dz.com

邮政业务：欧洲联盟的优先项目

连续3届欧盟主席国德国、葡萄牙和斯洛文尼亚都把邮政业务自由化列为优先项目，这3个国家将轮流执掌欧盟的帅印至2008年7月。为了监管900亿欧元的市场，将起草完善邮政

内部市场的新指令。这一问题尤为重要，因为欧盟委员会建议于2009年完全放开市场进行竞争，并将废止50克以下邮件的“保留业务”，而这目前是各个国家运营机构的特权。

资料提供：德国，欧盟主席国

智能邮件，GPS系统

美国邮政总局 (USPS) 宣布，2009年，“智能邮件”将对邮政行业进行一场革命，这种“智能邮件”是把标准智能条码、邮件持续跟踪和客户实时获取信息结合在一

.....
Potter) 把这一系统描述为“邮件的全球定位系统 (GPS)”，并将于2009年投入运营。他还具体指出，标准的智能条码将粘贴在信函、大型扁平邮件等所有邮件上和每个集装箱上。

资料提供：ePostalNews

印度邮政采用射频鉴别技术

印度邮政将在快递包裹上和邮政物流基础设施中采用射频鉴别 (RFID) 技术，它是首先采用这项技术的机构之一。邮政

主管部门计划投资这项尖端技术，采用能满足客户需求的在线跟踪系统并使邮局计算机化。

资料提供：财务快报 (The Financial Express)

敦豪快递公司 提倡环保

敦豪快递公司最近购买了 21 辆天然气汽车，这些汽车排放的颗粒和氮氧化物非常少。这种运输车辆符合欧洲现在和将来对空气质量的低度标准。德国

邮政世界网络集团公司的包裹运递车队现有 170 辆环保型汽车，这些车辆使这个车队进一步壮大。

资料提供：德国邮政新闻公报

欧洲邮政 新秘书长就职

Ingemar Persson 于 2 月 26 日成为欧洲邮政新一任秘书长。在瑞典邮政服务 37 年后，他接替了担任秘书长 6 年的 Marc Pouw。Persson 谈到，他面临的主要挑战之一，就是在日益自

由化的邮政环境中维护邮政经营机构之间的“公平竞技场”。作为万国邮联的一个区域性邮联，欧洲邮政现有 43 个欧洲邮政经营机构。

资料提供：PostEurop press release

航空邮政公司 即将归南非所有？

航空邮政公司 (Aéropostale) 是一家法国航空邮件运输公司，也是飞行员兼作者 Antoine de Saint-Exupéry 创造的传奇。这家公司不久或许落入外国人之手。这家航空公司现在称为欧洲航空邮政公司，是法国最大的航空运输机构之一，有 400 余名员

工和 26 架飞机。这家航空公司的出售，是法国航空史上的里程碑，标志着一个时代的结束。人们可能会亲历这家公司落入一家南非竞标者之手。这一举措的部分原因是出于对环境的考虑：法国邮政将重新以铁路运输为中心，这比飞机更环保。

资料提供：Le Monde

UNI-EuropaPostal 反对“欧洲邮政 指令”

UNI-EuropaPostal 是代表全世界邮政行业的工会，它正在从事反对旨在 2009 年全面放开市场的“欧洲邮政指令”修订草案的运动。欧洲邮政工会主席谈到，全面放开市场将导致大规模的失业，根据不稳定的合同，邮政雇员们将被临时和兼职雇员取代。他还强调了在新的指令中保持邮政普遍服务和资费统一的重要性。

资料提供：UNIPostal press release

津巴布韦 邮政的 投资

今年，津巴布韦邮政至少将花费 30 亿美元用于建设两个新邮局，购置邮件运输车辆并组建 10 个移动邮局，以便服务于这个国家的偏远地区。与此同时，要使某些业务实现多样化，比如快递业务等。另外，还要打造与出版社、保险公司和国家广播电台 / 电视台的合作关系。

资料提供：Africa.com

Take advantage of our expertise.



FROM HIGH PERFORMANCE SORTERS TO 'TURNKEY' SOLUTIONS

SOLYSTIC is able to draw on its extensive resources of both technical and personal expertise in order to process mail within increasingly tight deadlines. For over 50 years now, SOLYSTIC has been a special partner for postal services all over the world, sought-after for its capacities to listen, to understand your requirements, draw up diagnostics, react in real-time and propose tailor-made solutions. Take advantage of this expertise, it makes all the difference.

SOLYSTIC has been awarded the International Trophy for Technology



Future postal solutions

SOLYSTIC S.A.S - 14, avenue Raspail - 94257 Gentilly CEDEX - France
Tel: +33 (0)1 49 69 41 00 - Fax: +33 (0)1 45 47 82 20 - www.solystic.com

 **SOLYSTIC**
a **NORTHROP GRUMMAN** company



SIEMENS

Industrial Solutions and Services

It's so easy... to keep dreams on track

No matter which track you have to take, with our innovative spirit and engineering competence including software applications you are on the right track. Our experience in postal automation and technological solutions encompasses everything you are looking for – from managing large parcels or sophisticated local or nationwide networks to sorting mail faster than you ever thought possible.

We at Siemens take the most direct track to putting you in the leading position for your customers.

Your Success is Our Goal

